

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2010)

**Heft:** 97: Magen-Darm-Probleme und Urologie = Problèmes gastro-intestinaux et urologie = Problemi gastrointestinali e urologia

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Welt von Parkinson Schweiz wird bunt!

**E**ndlich Frühling! Nach dem harten Winter zaubern die ersten Frühlingsblüten und die erwachenden Wälder wieder Farbe ins Leben.

Dazu passend präsentiert sich das Magazin Parkinson erstmals vierfarbig. Da wir die Vorstufe der Produktion zwischenzeitlich komplett in Eigenregie erledigen, sparen wir die bisher für externe Arbeiten benötigten Kosten – und können uns so zum 25-Jahre-Jubiläum den Luxus der Farbe leisten.

Unverändert bunt präsentiert sich dabei die Themenwahl. Neben interessanten Berichten aus den Selbsthilfegruppen und der Forschung finden Sie auch in dieser Ausgabe wieder nützliche Tipps für den Alltag und natürlich die Sprechstunde – dieses Mal mit Dr. Fabio Baronti, Vizepräsident von Parkinson Schweiz und Chefarzt der Klinik Bethesda in Tschugg.

Wie immer im Frühjahr liefern wir Ihnen auch Informationen zu unseren im ersten Halbjahr 2010 stattfindenden Veranstaltungen (S. 4 bis 6). Jene Leserinnen und Leser, die das Anfang Januar an alle Mitglieder verschickte Jahresprogramm 2010 schon studiert haben, wissen: Noch nie war die Agenda von Parkinson Schweiz so prall gefüllt wie dieses Jahr. Und bereits in wenigen Wochen, am 12. und 13. Juni, findet die Jubiläums-Mitgliederversammlung 2010 in Bern statt. Bitte bedenken Sie, dass die Anmeldefrist für das Festdinner und die Bundeshausführung am 31. März endet – und melden Sie sich (falls noch nicht geschehen) möglichst umgehend dafür an.

Den Brennpunkt dieses Magazins widmen wir, passend zum Jahresthema «Parkinson gestern – heute – morgen», einer Problematik, die, obwohl oft tabuisiert, gleichwohl zu allen Zeiten eine grosse Belastung für die Patienten und deren Angehörige ist: der Ausscheidung. Auf drei Seiten erläutert Ihnen Elisabeth Ostler, Pflegefachfrau HF und Parkinson Nurse, die Ursachen von Magen-Darm-Problemen und urologischen Störungen bei Parkinson – und natürlich gibt sie Tipps, wie Sie diesen Beschwerden wirkungsvoll begegnen können.

*Ich wünsche allen Mitgliedern einen bunten Frühling!*

*Herzlich, Ihr Jörg Rothweiler*

*Jörg Rothweiler*



## Inhalt | Contenu | Contenuto

Parkinson Schweiz: Nachrichten	3
Infotagung Luzern: ein Rückblick	4
Mitgliederversammlung 2010	5
Wichtige Termine im ersten Halbjahr	6
Umfrage: Wie bekannt ist Parkinson?	7
Neue Druckprodukte: Kinderbuch	7
Wissenswertes zur Hilfloosenentschädigung	8
Tipps für den Alltag	9
Nachrichten aus den Selbsthilfegruppen	10
Den Ursachen von Parkinson auf der Spur	11
Der lange, steinige Weg zur Zelltherapie	12
Sprechstunde mit Dr. Fabio Baronti	13
Brennpunkt: Alles über die Ausscheidung	14

## Editorial français 17

Parkinson Suisse : actualités	17
Sondage : le Parkinson, quèsaco ?	18
Assemblée générale 2010	19
25 <sup>e</sup> Anniversaire : l'agenda jusqu'en août	20
Indemnité pour impotence de l'AI et de l'AVS	21
Sur la piste des causes du Parkinson	22
Point chaud : tout sur l'élimination	24
Entretien avec le Dr Fabio Baronti	27

## Editoriale italiano 28

Assemblea generale 2010 a Berna	29
Sondaggio: quanto è conosciuto il Parkinson?	30
Assegno per grandi invalidi: le cose da sapere	31
Sulle tracce delle cause del Parkinson	32
Tema scottante: tutto sull'escrezione	34
Domande al Dr. Fabio Baronti	37

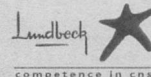
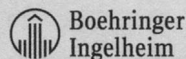
## Ständige Rubriken

Adressen / Adresses / Indirizzi	38
Spenden / Dons / Doni	39

Hauptsponsor  
Magazin  
Parkinson



Co-Sponsoren



## Impressum

Herausgeberin | Editeur | Editore  
Parkinson Schweiz Suisse Svizzera  
Postfach | Case postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 043 277 20 77  
Fax 043 277 20 78  
info@parkinson.ch  
www.parkinson.ch  
PC | CCP 80-7856-2



Redaktion | Rédaction | Redazione  
Jörg Rothweiler (jro)

Übersetzung | Traduction | Traduzione  
Transpose S.A., Laura Giugni Canevascini

Layout | maquette | grafica Jörg Rothweiler (jro)

Druck | Impression | Stampa Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage | Tirage | Tiratura 8500  
4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

Inserate | Annonces | Inserzioni  
Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

Redaktionsschluss für Nr. 98 | Délai rédactionnel |  
Chiusura di redazione: 30. April 2010

## Titelbild

Magen-Darm-Probleme und urologische Störungen gehören zu den häufigsten und zugleich unangenehmsten Symptomen von Parkinson. Leider verschweigen viele Betroffene entsprechende Beschwerden aus falscher Scham – auch den Ärzten gegenüber. Offenheit tut daher not – denn Probleme mit der Ausscheidung können und müssen behandelt werden. Mehr zu diesem Thema lesen Sie ab S. 14.

© Parkinson Schweiz. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung von Parkinson Schweiz.  
© Parkinson Suisse. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux.  
© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.  
ISSN 1660-7392